

Да Сяоцзе - Молодая Госпожа

Мэймэй - младшая сестра

Нуби - «Я» - используется женщинами служанками, рабынями. Еще один из вариантов перевода «Эта служанка»

Нукай - раб, без привязки к полу.

Сян Фу - все поместье целиком.

Фурэн - законная жена, очень похоже на английское Миссис (обращение к замужней женщине)

Ци Ло Юань - поместье Юнь Цянь Мэн

`Эр - добавляется к имени, чтобы показать, что человек вам небезразличен.

Ятоу - слуга девушка

Юнь Янь называет свою мать «Наложница». В древнем Китае у наложниц не было достаточно прав и их дети должны были обращаться к матери только как «Наложница/yiniang».

- Госпожа, нуби хочет вам кое-что сказать...

- Хватит!

Глава 12

Властный голос Юнь Цянь Мэн разнесся по Ци Ло Юань, после чего все немедленно замолчали.

Наложница Лю сейчас испытывала на себе пронзающий, словно кинжалы, взгляд Юнь Цянь Мэн, ее сердце содрогнулось от страха. Она просто застыла на месте, прекратив сопротивляться и причитать. Она видела только медленно приближающуюся Юнь Цянь Мэн и ее удушающий взгляд...

- Наложница Лю, шулки в сторону! Ты должна следить за тем, что говоришь!

Юнь Цянь Мэн словно башня возвышалась над наложницей Лю. Под ее взглядом руки и ноги Наложницы Лю начали заметно дрожать! Юнь Янь, которая была неподалеку, увидела, как

взгляд Юнь Цянь Мэн впивается в ее мать. Хотя лицо у Юнь Цянь Мэн и было спокойным, но ее взгляд ошеломлял и лишал всякой воли. Юнь Янь почувствовала, что ее сердце началось биться быстрее! Несколько секунд спустя она вырвалась из рук Му Чунь и, не вставая с колен, подползла к матери, взяла ее за руку и сжала, чтобы попытаться вывести ее из этого полубессознательного состояния.

- Наложница, Молодой Госпоже нужен ответ!

Когда Юнь Янь дотронулась до нее, Наложница Лю смогла прийти в себя, хотя ее все еще и была мелкая дрожь. Очнувшись, она сразу же опустила голову и тихо сказала.

- Молодая Госпожа, если это касается будущего Юнь`Эр, то нуби никогда бы не посмела говорить об этом опрометчиво!

Юнь Цянь Мэн не сразу ответила, потратив несколько секунд, чтобы оценить эту парочку. Как в их словах, так и в выражениях лиц не было ни малейшего намека на злой умысел. Логично предположить, что Наложница Лю не будет предпринимать никаких необоснованных действий. Более того, учитывая то, что на кону стоит будущее Юнь Янь, то маловероятно, что Наложница Лю будет шутить с этим вопросом! Вот только Наложница Лю действительно знала, как завуалировать свои истинные намерения. У нее было что-то, какая-то важная информация... Что-то очень важное для бывшей Юнь Цянь Мэн. Она скрывала это не один год. И если бы не текущая ситуация с Юнь Янь, то она бы так и умерла, никому ничего не рассказав. Если бы у нее этого не было, то она не осмелилась бы прийти сюда! Но теперь она решила сделать свой ход... Ее умению подстраиваться под ситуацию стоит только позавидовать... Однако она не знала, что в прошлой жизни Юнь Цянь Мэн была экспертом, выдающимся детективом! Даже без ярковыраженных улик она могла собрать всю картину целиком и видеть истину! Она ни на мгновение не купилась на их ничтожные уловки! После быстрого анализа ситуации на губах у Юнь Цянь Мэн появилась безразличная улыбка, после чего все услышали ее спокойный голос.

- У Наложницы действительно изощренный ум: левой рукой прикрыться мной, чтобы отменить брак Юнь Янь, а правой подставить меня под удар. Убить одной стрелой двух уток, чем не идеальный план?!

Услышав слова Юнь Цянь Мэн, Наложница Лю, которая все еще стояла на коленях, содрогнулась, а затем наклонилась еще ниже, не смея сказать и слова! Она даже подумать не могла, что Юнь Цянь Мэн настолько проницательна, она смогла в мгновение ока раскусить ее эгоистичные мечты... Наложница Лю начала обдумывать ранее принятые решения. Нынешняя Юнь Цянь Мэн проникала в мозг своего противника, как нож в масло. Она даже более ужасающий противник, чем Су Цин. Прийти сегодня сюда и увидеть ее... Было ли это правильным решением??

Юнь Янь услышала насмешку в словах Юнь Цянь Мэн. Почувствовав, что ее мать занервничала еще сильнее и даже испугалась... Она собрала все свое мужество и сказала.

- Пожалуйста, Молодая Госпожа! У Нложницы не было никаких скрытых мотивов!

Были бы гораздо лучше, если бы она вообще ничего не говорила. Ее слова послужили не так, как она хотела. Ее слова, наоборот, доказывали, что у Нложницы Лю был какой-то тайный план! С самого начала выражение лица Юнь Цянь Мэн не менялось, только во взгляде прибавлялось все больше и больше холода. Затем, сохраняя безразличную улыбку на лице, она развернулась и пошла к себе в комнату.

Когда Нложница Лю и Юнь Янь увидела, что Юнь Цянь Мэн уходит, они обеспокоенно посмотрели друг на друга, не понимая, что делать дальше...

Увидев, что Молодая Госпожа уходит, Му Чунь посмотрела на стоявшую на коленях пару. Она уже поняла, что именно задумала Юнь Цянь Мэн, поэтому поспешила за ней.

Во дворе осталось только двое. Юнь Янь собиралась встать, но Нложница Лю сразу же отдернула ее, Юнь Янь озадаченно спросила.

- Нложница, что происходит?

- Янь`Эр, поможет ли нам Молодая Госпожа, будет зависеть от того, сколько мы простои́м на коленях!

Нложница Лю смогла прожить с Су Цин много лет, она сразу же поняла, что Юнь Цянь Мэн наказывает их! Даже если она и знала, как на самом деле умерла мать Юнь Цянь Мэн, то ей все равно не стоило пытаться шантажировать ее этой информацией! Юнь Цянь Мэн дала четко понять: «неважно, что ты скрываешь, я все узнаю, я с легкостью могу понять, что ты задумала!» Нложница Лю была очень сильно удивлена столь грозными способностями Юнь Цянь Мэн, и она, наконец, поняла, почему последние два дня ее постоянно обсуждали все Фу!

- Госпожа, оставить Нложницу Лю и Вторую Госпожу стоять на коленях во внутреннем дворе – это не решение проблемы!

Му Чунь была немного обеспокоенна, так как прошло уже приличное количество времени, а Юнь Цянь Мэн все еще практиковала каллиграфию. Уже полдня Наложница Лю и Юнь Янь стойко стояли на коленях во дворе. Хоть Ци Ло Юань и находился на самом краю, некоторые слуги все равно проходили мимо. Если кто-то увидит, то это может очернить репутацию Молодой Госпожи!

Юнь Цянь Мэн же просто улыбнулась, так ничего и не ответив, сосредоточенно заканчивая последние символы. Затем, взяв из рук Му Чунь платок, чтобы вытереть руки, она серьезно спросила.

- Ты действительно думаешь, что если мы ничего не скажем, то Наложница Су не узнает об этой ситуации через своих людей?

Су Цин заправляла в Сянь Фу практически двадцать лет, практически все уже стали ее шпионами. Даже если кто-то разобьет случайно чашку, она узнает об этом. Вполне вероятно, что как только Наложница Лю ступила на порог Ци Ло Юань, Су Цин уже знала об этом!

Му Чунь нахмурила брови, она начала заметно волноваться.

- Если Молодая Госпожа оставит их стоять на коленях... А что если Наложница Су пожалуется Господину?

- Не переживай!

Услышав, о чем беспокоится Му Чунь, Юнь Цянь Мэн наконец улыбнулась. Она выглянула в окно, где на улице уже смеркалось, и сказала Му Чунь.

- Пусть заходят, и принеси немного воды. Еще скажи Шуй`Эр, что мы сегодня будем ужинать в гостиной, а не во дворе.

- Поняла!

Увидев, что Юнь Цянь Мэн не выказывает никаких признаков волнения, Му Чу быстро сложила канцелярские принадлежности и вышла из комнаты.

Когда Наложнице Лю и Юнь Янь разрешили войти, у них немедленно открылось второе

дыхание. Хоть ноги ужасно ныли и болели, это никак не повлияло на их радость и счастливое настроение. Поддерживая друг друга, они зашли в здание, сразу же увидев Юнь Цянь Мэн, которая пила чай и читала книгу, и снова рухнули на колени.

- Наложница и Вторая Молодая Госпожа должно быть устали, давайте опустим формальности. Как приведете себя в порядок, идите в гостиную ужинать, — сухо сказала Юнь Цянь Мэн, закрывая книгу.

Так уж случилось, что золотистые лучи заходящего солнца осветили белоснежное лицо Юнь Цянь Мэн, сделав ее внешность еще более великолепной! Наложница Лю и Юнь Янь, которые немного, но приподняли свои головы, открыли рты от изумления!

- Наложница, Вторая Молодая Госпожа, пожалуйста, это для вас, — Му Чунь принесла медный таз с водой и вежливо напомнила им, что они должны смыть засохшие ручейки слез. Они обе встали с колен и начали молча приводить себя в порядок.

Вот только резко нахлынувшую радость Наложницы Лю начало поглощать мрачное предчувствие. Хоть Юнь Цянь Мэн сейчас и доброжелательно к ним относится, но она не спрашивает о том, что ТОГДА произошло... Из-за чего Наложница Лю не могла понять, что делать дальше. Почему? Зачем она решила ужинать в гостиной? Если только... После недолгих размышлений лицо Наложницы Лю озарилось радостной улыбкой, когда она посмотрела на Юнь Цянь Мэн, и все, что она чувствовала, — бесконечную благодарность...

- Но... Благодаря наследству фурэн... Комната Молодой Госпожи не должна быть так скудно обставлена! – сказала Наложница Лю, откровенно пытаясь заискивать перед Юнь Цянь Мэн.

Юнь Цянь Мэн же просто закрыла книгу, подала руку Му Чунь, чтобы та помогла ей встать, и молча пошла в гостиную...